



Embassy
of the Federal Republic of Germany
Lusaka

5219, Haile Selassie Avenue
P.O.Box 50120, Lusaka, Zambia

Telefon : 00260/211/250644
Telefax: 00260/211/254014

Dt Faxlinie: +49 30 1817 67227

e-mail: info@lusaka.diplo.de
Internet:

www.lusaka.diplo.de

June 2015

Legalisation of Zambian documents

Legalisation refers to the process in which a diplomatic or consular mission abroad certifies a document issued by their host country as genuine. This enables the authorities in that mission's own country to accept these foreign documents as legal evidence. In other words, a Zambian public document which has been legalised by the German Embassy in Zambia can be treated as evidence by the German authorities. Whether or not a legalisation is necessary is within the discretion of the authority in Germany – they may be able to accept a Zambian document without legalisation. Before submitting your documents for legalisation, please confirm with the German authority requesting the document whether a legalisation is actually required.

For the legalisation of Zambian public documents the following guidelines and procedures apply:

For legalisation, documents have to be submitted as **originals**.

- Consular officers are called upon to help safeguard the integrity of documents in Germany and to uphold confidence in the reliability of official certificates. Therefore, they are required by law not only to refuse the legalisation of forged or otherwise fraudulent documents, but also reject documents with false or misleading contents. Therefore, please ensure that all details on the Zambian public document you wish to have legalised are correct, including the spelling of names. Any errors must first be corrected by the competent Zambian authority
- Legalisation of Zambian documents is only possible if the **Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Zambia, Consular and Protocol Division, Charter House, Independence Avenue, Lusaka, Tel.: (+260-211) 25 26 66**, has already certified the document as authentic. Therefore, before you present a Zambian document at the German Embassy for legalisation, you or your representative will first have to submit it to the Ministry of Foreign Affairs for the certification of authenticity. The Embassy will then in turn certify that the signature and stamp of the respective officers at the Ministry of Foreign Affairs are authentic.
- There is no formal application form to request legalisation, but you should explain why you require a legalisation and which German authority has requested it. Many German authorities will request this in writing or provide a checklist for certain procedures, such as registering a marriage.
- If you are unable to appear in person at the German Embassy you may authorize a relative or friend in writing to act on your behalf. In that case, a copy of the document holder's passport or other ID must be enclosed.

Documents can be handed in for legalisation at the Consular Section of the Embassy from **Monday to Thursday, 9 – 11.00 a.m.**. The fee for legalisations is the Kwacha equivalent of **25.00 Euro** for documents issued by the registrar (i.e. birth, death and marriage certificates etc.) and **45 Euro** for all other documents. The fee is payable in Zambian Kwacha at the Embassy's current exchange rate.



**Botschaft
der Bundesrepublik Deutschland
Lusaka**

5219, Haile Selassie Avenue
P.O.Box 50120, Lusaka, Zambia

Telefon : 00260/211/250644
Telefax: 00260/211/254014

Dt.Faxlinie: +49 30 1817 67227

e-mail: info@lusaka.diplo.de
Internet:

www.lusaka.diplo.de

Stand Juni 2015

Legalisation sambischer Urkunden

Der Begriff „Legalisation“ bedeutet die Echtheitsbestätigung einer ausländischen Urkunde für einen anderen Staat durch eine diplomatische oder konsularische Vertretung dieses Staates im Ausstellungsland. Eine ausländische öffentliche Urkunde kann nach der Legalisation von den Behörden des legalisierenden Staates als Nachweis anerkannt werden. Mit anderen Worten: eine öffentliche sambische Urkunde, die von der Deutschen Botschaft in Sambia legalisiert wurde, kann von den deutschen Behörden ohne weiteres als Nachweis anerkannt werden. Ob eine Legalisation jedoch in Ihrem speziellen Fall notwendig ist, liegt im Ermessen der Behörde in Deutschland, bei der die sambische Urkunde vorgelegt werden soll. Erkundigen Sie sich daher zuvor direkt dort, ob Sie eine Legalisation vornehmen lassen sollten oder ob die Behörde im Einzelfall dazu bereit ist, die Urkunde ohne Legalisation anzuerkennen.

Für die Legalisation sambischer Urkunden müssen folgende Schritte durchlaufen werden:

Die ausländischen Urkunden müssen im **Original** vorgelegt werden.

- Der Konsularbeamte muß die Legalisation ablehnen, wenn die Urkunde gefälscht oder inhaltlich unrichtig ist. Bitte stellen Sie daher zunächst sicher, dass alle Einträge in der Urkunde korrekt sind, einschließlich der Schreibweise von Namen. Eventuelle Fehler müssen Sie zunächst von der ausstellenden Behörde korrigieren lassen.
- Die Legalisation sambischer Urkunden ist nur möglich, wenn diese zuerst durch das **Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Zambia, Consular and Protocol Division, Charter House, Independence Avenue, Lusaka, Tel.: (+260-211) 25 26 66** vorbeglaubigt worden sind. Daher müssen Sie oder Ihr ermächtigter Vertreter die Urkunde zunächst dort zur Echtheitsbestätigung vorlegen. Erst dann legen Sie die Urkunde der Botschaft zur Legalisation vor. Die Botschaft bestätigt dann wiederum, dass Unterschrift und Siegel der Beamten des Außenministeriums echt sind.
- Ein förmliches Antragsformular gibt es nicht, Sie sollten jedoch den Bezug zum deutschen Rechtsverkehr darlegen, also z.B. die Mitteilung einer deutschen Behörde, dass für ein konkretes Anliegen Urkunden in legalisierter Form benötigt werden (bei einer Anmeldung zur Eheschließung wird vom Standesbeamten oftmals ein "Laufzettel" ausgehändigt).
- Falls es Ihnen nicht möglich sein sollte, selbst bei der Botschaft vorzusprechen, etwa weil Sie sich nicht in Sambia aufhalten, können Antrag und Urkunde auch durch Verwandte oder Bekannte vor Ort eingereicht werden, wenn diese hierzu ordnungsgemäß bevollmächtigt wurden. In allen diesen Fällen sollte dem Antrag eine Kopie des Reisepasses oder eines sonstigen Identitätsnachweises beigelegt werden.

Urkunden können von Montag bis Donnerstag von 9 – 11.00 Uhr in der Konsularstelle der Botschaft zur Legalisation vorgelegt werden. Für die Legalisation werden Gebühren und Auslagen nach dem Auslandskostengesetz erhoben. Die Gebühr beträgt **25 Euro** für Personenstandsurkunden (z.B. Geburts-, Sterbe-, Heiratsurkunden) und **45 EUR** für alle übrigen Urkunden.